

出國報告（出國類別：國際組織實習）

美國華府「泛美發展基金會」
(Pan American Development Foundation)
實習報告

服務機關：外交部亞東太平洋司
姓名職稱：莊薦任科員兩千
派赴國家：美國
出國期間：106年9月1日至107年5月31日
報告日期：107年8月

重點摘要

職於 2017 年 9 月至 2018 年 5 月奉派赴美國華府「泛美發展 PADF」(Pan American Development Foundation, PADF)實習，旨在觀摩國際非政府組織運作，以瞭解 PADF 在拉美地區援助發展計畫執行實況，並藉由參與我國資助之專案，增進對跨國人道援助合作認識。

「美洲國家組織」(Organization of American States, OAS)為協助拉丁美洲及加勒比海地區發展，提升當地人民生活品質，增進災害防治管理及處理災害救助案件，於 1962 年成立 PADF，迄今已逾 50 年。為協助我國位在拉美及加勒比海地區邦交國發展，我國更自 2012 年起與 PADF 合作，每年選定國家進行災害防治與重建、基礎建設發展、能力建構及婦女賦權等計畫。

職在實習期間曾代表 PADF 出席世界銀行年度會議、數場國際研討會、協助辦理我國與 PADF 及我拉美地區邦交國合作案、負責彙編年度成果報告(annual report)及擔任 PADF 社群媒體小編等，習得經辦非政府組織業務及推動公眾外交能力，獲益良多。

目次

重點摘要.....	2
壹、實習目的.....	4
貳、實習過程及內容.....	5
參、實習心得及建議.....	10
附錄.....	12

壹、實習目的

我國外交工作範疇廣泛，無論為推動與邦交國及非邦交國雙邊合作關係，參與國際多邊會議，或協助國人急難救助案件等，皆有賴政府及駐外人員投注心力。政府為精進公務人員素質及提升行政效能，每年選派符合資格者前往國外進修語言或至國際組織實習，觀摩學習。

本部為精進外交人員對於國際事務範疇認識與瞭解，每年選派符合資格者至 PADF 實習，觀摩非政府組織運作模式及實際參與由我國資助之援助計畫。職在為期九個月實習期間，參與專案計畫執行及經辦通訊傳媒業務，透過各項工作累積實務經驗，具體瞭解國際事務及非政府組織業務，亦增進自身對我在拉美及加勒比海地區邦交國之認識。

貳、實習過程及內容

(一)、 協助 PADF 執行與我國合作之專案計畫

1. 為協助瓜地馬拉改善社區基礎建設，我國與 PADF 及瓜地馬拉三方合作計畫「Yo Me Preparo」自 2016 年開始並於 2017 年 9 月順利完成。
2. 由於瓜地馬拉部分山區易因大雨造成土石流，破壞原有泥土路，致使居民須涉險步行。為協助改善當地社區道路，本計畫在社區蓋設水泥坡道及階梯，並於同(2017)年 9 月 23 日舉行移交典禮。我駐瓜地馬拉國賴大使建中、PADF 瓜地馬拉辦公室主任 Lucía Espana、瓜國當地災害應變小組長 Carlos Caal、受惠社區代表及我大使館同仁等均出席與會，剪綵活動圓滿落幕，瓜國當地媒體亦刊載數篇報導，有助宣傳我國形象及深化臺瓜邦誼。
3. 為彰顯此計畫成果，PADF 指派職負責追蹤本案進度並撰擬相關新聞稿，說明本計畫起源及執行成效，且著重於我國分享災害管理專業知識並協助瓜國提升防災能力等正面形象。該文獲刊登於 PADF 官方網站首頁，宣揚推廣我國災害防治與管理能力，有助國際社會瞭解我國對外援助計畫，同時推進我國與 PADF 及瓜國三方合作關係。

(二)、 蒐報拉丁美洲及加勒比海地區災害近況

多米尼克(Dominica)、安地卡及巴布達(Antigua and Barbuda)、波多黎各(Puerto Rico)因 2017 年 9 月接連遭受多個熱帶颶風及地震襲擊，致使當地災情慘重，如缺水斷電、房屋毀損及道路坍方等，影響居民生活起居。PADF 因獲得善心援助款可供援助，爰交由職協助蒐報災情與所需物資，並審慎評估及設法安排可捐贈物資送往當地。

(三)、 舉行「臺灣日」簡報並介紹我國及婦女賦權、氣候變遷、災害危機管理政策發展

1. 為增加 PADF 長官同仁對我國認識，職於 2018 年 3 月 8 日在 PADF 會議室簡介我國文化。職透過播放外交部委外剪輯之「臺灣之美」精華短片，使長官同仁初步瞭解我國地理環境與自然風景，再以交通部觀光局「遊台灣」系列短片介紹我國旅遊、文化、原住民及美食。
2. 又鑒於 2 月下旬為我國農曆春節，且 PADF 長官同仁對中華傳統及文化甚感興趣，職便分享我國年節傳說、傳統及文化，另自備年夜飯佳餚(紹興醉雞、滷牛腱及刈包)供長官同仁品嚐，以文化及美食外交推廣我國形象。
3. 另因簡報當日適逢國際婦女節，職介紹我國婦女賦權及性別平等推動進展及相關政策。職亦列舉多項實例，包括蔡總統英文贏得總統大選成為我國首位女性總統、行政院成立性別平等會、我國與美國及澳洲在「亞太經合會」共同成立「婦女與經濟子基金」(APEC Women and the Economy Sub-Fund)、制定《消除對婦女一切形式歧視公約施行法》以促進性別平等、我國女性立法委員比例高達 37% 及我國司法院大法官釋憲判定應修法保障同性婚姻等。
4. 會後長官同仁提問有關我國公立教育、原住民族、生活水準及物價、大眾運輸建設及文化等議題，並與美國及拉美地區比較差異，熱烈參與討論。本次報告除加深 PADF 長官同仁對我國認識，更激起長官同仁擬來訪我國旅遊興趣，因而順道推展我國觀光。

(四)、 代表 PADF 出席業務相關研討會

1. 為增進職對目前國際社會重要議題之認識，職於實習期間主動參加各類國際研討會，瞭解當前美國政府對國際議題之政策。相關研討會包括《女性在減少全球貧困議題中扮演之角色》(The Role of

Women in Global Poverty Reduction) 、《日益限縮之新聞自由》(Freedom of Press Under Attack) 、《波多黎各：修復及重建之路》(Puerto Rico: The Road to Recovery and Reconstruction) 、《重建、反思及災害韌性：2017 風災過後經濟與安全夥伴關係課題》(Rebuild, Rethink, Resilience: Lessons for Economic and Security Partnerships after the 2017 Hurricane Season) 及《衝突預測、防治及因應》(Anticipating, Preventing, and Responding to Conflict) 等。

2. 部分上述研討會邀請美國國會議員擔任座談者，分享國會針對各類議題立法提案及政府因應作法，清楚說明政府立場與政策。職透過參與國際研討會，汲取國際重大議題資訊與知識，增廣見聞，盼在外交工作上學以致用。

(五)、 **代表 PADF 出席「世界銀行」(World Bank)及「國際貨幣基金組織」(International Monetary Fund, IMF)例行春季會議**

1. 世界銀行及國際貨幣基金組織每年 4 月舉行春季會議，邀請各國官員、專家及非政府組織前來美國華府，並就金融貿易、戰爭和平、貧富差距及婦女賦權等重要國際議題交換意見。
2. 2018 年由職代表 PADF 出席部分與 PADF 業務相關之會議，包括性別暴力防治、婦女賦權及拉美及加勒比海地區災害防範等議題。職在此次系列活動中，除見識各國官員、專家學者對議題提出之分析見解外，更得以現場聆聽世界銀行總裁金墉(Jim Yong Kim)及執行長喬治艾娃(Kristalina Georgieva)致詞，分享世界銀行在各議題推動之工作，其中有關推動婦女賦權及減少貧富差距等業務，更與我國目前政策相符。
3. 本次參加春季會議職深感榮幸，從中亦收穫良多，除增進對於國際重要議題之認識外，更能實際觀摩如世界銀行等大型國際組織辦理國際會議，對個人未來業務推動甚具裨益。

(六)、 **協助籌辦巴哈馬群島性別暴力防治研討會**

1. 為了紀念三位多明尼加姊妹因爭取婦女權益，在 1960 年 11 月 25 日慘遭當時政府殺害，聯合國於 1999 年將 11 月 25 日訂為「消除對婦女暴力國際日」(International Day for the Elimination of Violence against Women)，提醒各國有責任阻止所有對婦女的暴力行為。
2. 為改善巴哈馬群島性別暴力問題，PADF 於 2017 年 11 月 25 日當周在巴哈馬數個島嶼舉辦相關議題研討會及活動，供當地執法單位、婦女與民眾參與，提升渠等對於性別暴力之瞭解。
3. PADF 則指派職協助本專案籌備工作，包括蒐集、彙整資料及製作研討會所需邀請函及宣傳品，另協助發想性別暴力防治宣傳看板內文，並於巴哈馬群島之 Cat Island 樹立看板，以增進民眾對性別暴力之瞭解。

(七)、 **經營 PADF 社群媒體專頁**

1. 為推廣 PADF 業務與塑造公共形象，職在通訊傳媒組負責經營 PADF 在三大社群媒體(臉書 Facebook、推特 Twitter 及 Instagram) 專頁。
2. 職除每週定期撰擬並分享 PADF 執行計畫相關資料至 PADF 專頁外，亦協助宣傳與 PADF 業務相關之不同國際日，如國際婦女節及國際森林日等。職另協助通訊傳媒主管彙編 PADF 年度報告及各計畫結案報告，並在 PADF 社群媒體宣傳相關計畫結果。

(八)、 **協助彙編 2017 年度成果報告**

1. 協助彙編 2017 年度成果報告

由於 PADF 規劃於 2018 年 5 月出刊 2017 年度報告，職與 PADF 通訊傳媒同仁因而自 2 月底起即著手籌備出刊事宜。職主要負責協助彙整 PADF 各單位提交資訊、定時向長官匯報進度、參與董事會會

議、與同仁共同設計報告型式及報告內容校閱等相關事項。

2. 協助彙編 PADF 與我國 2017 年度合作成果報告

為呈現 PADF 與我國合作計畫之執行成果，負責辦理相關業務之災害管理組長官特分配職負責成果報告內容規劃、設計及彙編工作，並請通訊傳媒同仁予以協助。職在 4 月底遞交報告企劃並獲長官同意後，自 5 月起依規畫製作成果報告，負責構思整體設計及呈現方式，另彙編相關資料，包括撰寫報告所需文字內容等（請詳附錄）。

參、實習心得及建議

(一)、 實習心得

1. 習得援助業務推展及公眾外交技能：職有幸獲得外交部遴選為泛美發展 PADF 實習人員，自 2017 年 9 月實習至 2018 年 5 月，期間獲益良多，不僅增進對國際事務及最新情勢之掌握、親身見識非政府組織營運概況及學習 PADF 國際合作業務專長外，更習得公眾外交技能，瞭解如何善用及管理社群媒體。透過負責 PADF 社群媒體帳號及每日彙蒐輿情，職學習美國政府各單位及各國使館如何運用社群媒體分享資訊，提升能見度並增進民眾對政府認識。
2. 增進對美國政府國際議題政策之認識：
藉由研習 PADF 與美國政府合作計畫內容，職得以瞭解目前美國政府關注之國際議題，如婦女賦權、提升教育、改善貧困、人道救援、醫療衛生及能力建構等，均為美國政府在拉美地區推動之重點計畫。鑒於我國與美國簽有「全球合作暨訓練架構」(Global Cooperation and Training Framework, GCTF)，在各項國際議題上進行合作，爰我國與 PADF 合作在我拉美及加勒比海地區之邦交國執行相關專案計畫，適與 GCTF 宗旨相契合。
3. 密注中國大陸在拉美勢力及美國政府拉美政策：由於 PADF 主要資金來源為美國政府、拉美國家政府、私人企業及我國政府，PADF 對我態度甚為友好，鮮少提及中國，惟針對中國拓展在拉美及加勒比海地區國際合作業務情形較無關注。為增進自身對中國影響擴張情形相關知識，職在 PADF 長官推薦之下，訂閱美國智庫相關電子新聞，以瞭解拉美地區發展最新消息，並閱讀智庫發表有關中國在拉美勢力相關報告。透過瞭解美國政府資助 PADF 在拉美及加勒比海地區執行專案計畫，職得以增進對美國拉美政策之認識。
4. 參與 PADF 內部重整及發展策略研究：PADF 新任執行長 Katie Taylor 於 2017 年 10 月履任，伊對於 PADF 未來發展及業務主軸甚

有想法，故積極推動內部改革並提倡創新作法。職參與執行長針對訂定 PADF 戰略業務、工作宗旨與目標及行銷重點相關會議，學習國際非政府組織營運與改革策略。

5. 參與國際會議：由於 PADF 位於美國華府市中心，鄰近各主要國際組織、智庫及非政府組織總部，職在實習期間多次代表 PADF 出席重要研討會及會議。藉代表 PADF 與會之機，職得以參加世界銀行及國際貨幣基金組織合辦之年度春季會議，另出席戰略暨國際研究中心及重要智庫舉辦之研討會。透過上述會議，職得以即時接觸最新國際現勢，瞭解國際社會、國際組織及非政府組織關切議題。

(二)、 實習建議

1. 延續辦理實習計畫：在 PADF 實習有助外交人員瞭解非政府組織業務內容及營運模式，跳脫原有政府機構框架，實地觀摩政府如何與非政府組織配合，共同合作援助拉美及加勒比海地區國家發展。此外，由於 PADF 位於美國華府，鄰近白宮、國務院、世界銀行、國際貨幣基金組織、重要智庫及國際組織等，學員可就近參與國際研討會，掌握國際時勢與動向，並與世界各國精英交流，有助拓展視野。又因實習期間須全程使用英、西文，可增進外語能力，充實身為外交人員之能力。建議廣續辦理本實習計畫，以供外交人員歷練機會，將所學發揮在外交工作上。
2. 選派前確認學員語言能力：由於在 PADF 實習及經辦業務均須全程使用英、西文，職此次實習期間須以英、西文與同仁溝通及辦理業務。建議未來選派實習人員務必熟諳英文且具相當西文程度，以避免 PADF 無法適當分配工作及學員無法融入當地環境，進而影響實習工作。

附錄

職參與彙編製作之 PADF 與我國合作 2017 年度成果報告



All of this was POSSIBLE BECAUSE OF TAIWAN

At PADF, we are extremely grateful to our many partners who made the “Women’s Empowerment for Economic Development and Resilience” project possible. We would like to extend a special thanks to the **Ministry of Foreign Affairs (MOFA)** of Taiwan for its generous support for improving the lives of vulnerable communities in Latin America and the Caribbean. This initiative made a profound impact on the lives of women entrepreneurs in El Salvador and Guatemala thanks to the leadership and unwavering support of **Ambassador Florencia Miao-Hung Hsieh** and **Vice-Counselor Augusto H.T. Liao** of the Embassy of Taiwan to El Salvador, and thanks to **Ambassador John Lai**, **First Secretary Cecilia Yu-Pei Wu**, and **Third Secretary Tan-Ping Li** of the Embassy of Taiwan to Guatemala. PADF also wishes to thank our supporters **Ambassador Stanley Kao**, **Deputy Director Daniel Kuo-Ching Chen**, **Political Division Director Johnson Chiang**, **Officer Mandy Yu-Chen Tsai**, and **Officer Hanpin Huang** at the Taipei Economic and Cultural Representative Office (TECRO) in Washington, D.C.

Additionally, we recognize the invaluable contributions made to the project by our local government partners at the Secretariat for Social Inclusion and the **National Commission for Micro and Small Enterprises (CONAMYPE)** in El Salvador. In Guatemala, PADF is enormously grateful to the **Mayor of Villa Nueva Edwin Escobar** for his wholehearted support for this initiative, as well as the many contributions made by our partners within the **Municipality of Villa Nueva Women’s Directorate**. We owe the success of this project to our numerous partners and to the women who participated in the project. Their commitment and determination to building a better future serves as an inspiration to us all.



Diplomatic Fellow Profile: **Avelene Chuang**

Avelene Chuang joined PADF in September 2017 as a Diplomatic Fellow under the Taiwan-PADF Disaster Fund and has supported the Disaster Management and Communications teams. Avelene came to PADF from Taiwan’s Ministry of Foreign Affairs (MOFA), where she worked since 2015. Prior to joining MOFA, Avelene completed her studies in Political Science, majoring in International Relations, at National Taiwan University.